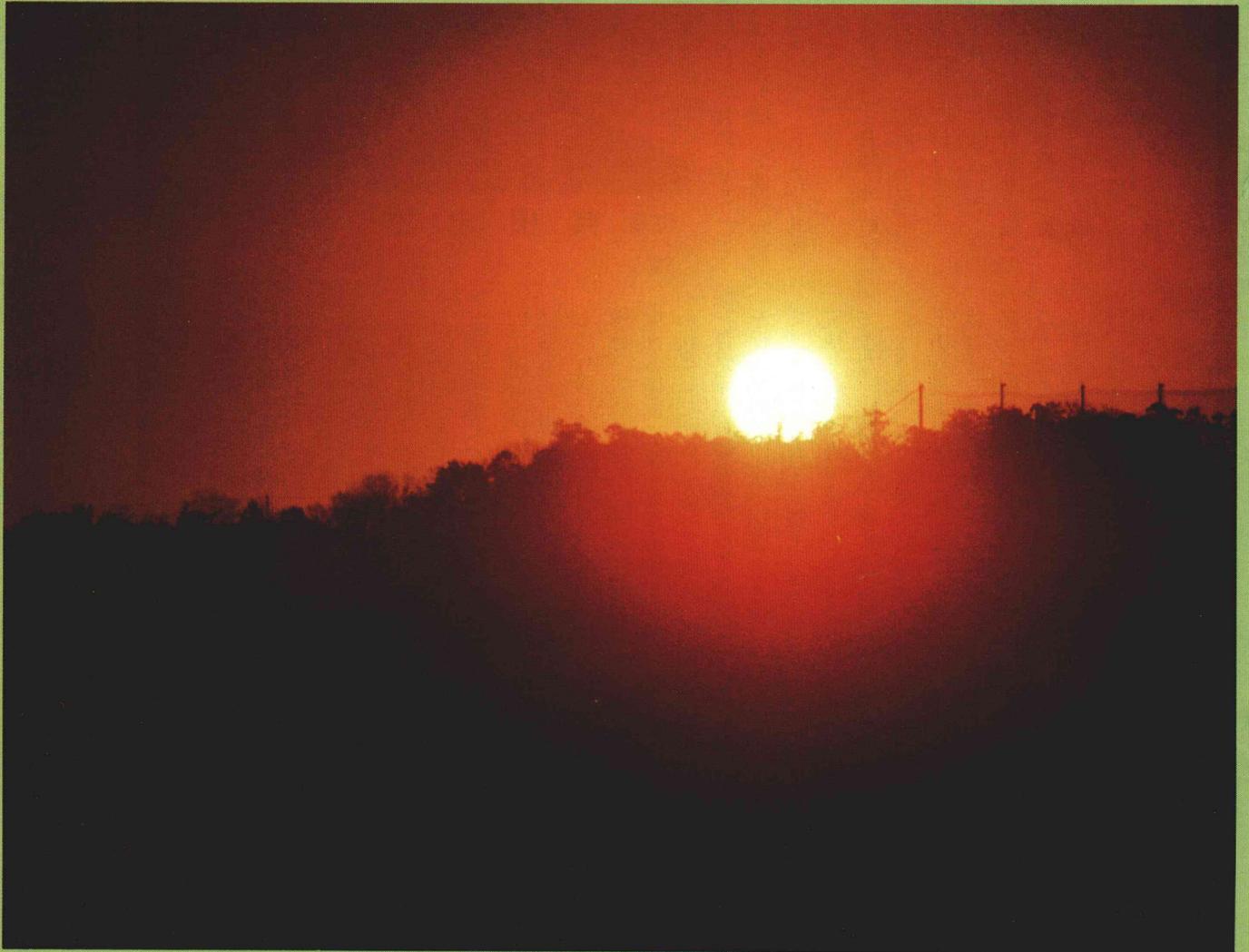




広報

こいなん

No. 299



初日の出

新年明けましておめでとうございます。
今年もみなさんにとって、良い一年でありますように、お祈りいたします。

1998

7

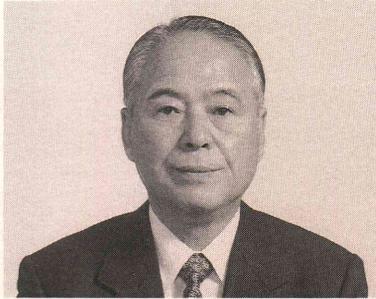


まして ございます

豊かな自然を守り

快適な環境づくりを

目指して



町長 柴田 忠雄

新年明けましておめでとございます。ご家族お揃いで健やかに新年をお迎えのことと心からお慶び申し上げます。

町民の皆様には、日頃より町政発展のため深いご理解とご協力を賜り厚くお礼申し上げます。

町では平成二年に策定いたしました江南町総合振興計画基本構想を基に各種の事業を実施してまいりましたが、お陰様で着実に事業が進行しております。このことは町民の皆様一人ひとりが町を思い、事業実施に対する協力があつての事と深く感謝申し上げます。

昨年も総合振興計画基本構想に掲げられた諸施策を積極的に推進してまいりました。

主な事業といたしまして、役場庁舎建設につきましては設計が終了し着工の運びとなりました。新しい庁舎は鉄筋コンクリート造三階建、災害に強く、防災の拠点となる施設として免震構造を取り入れました。

育児環境の整備や子育ての支援を行うため、南北小学校に隣接して二ヶ所に子育て支援センターが完成し開所となりました。

また、容器リサイクル法の施行によりまして、もえないゴミの出し方が変わりました。この法律ではゴミを分別収集し、また、再商品化を促進するため町でも実施したところです。

農業集落排水事業につきましても、御正地区の処理施設が完成し十地区が事業完了となりました。残る御正坂上地区につきましても、早期完了を目指して積極的に取り組んでまいります。

組んでいます。

土地区画整理事業につきましても、江南中央第二地区の事業化に向けて同意書の取りまとめを行っております。地権者の皆様には事業の内容をご理解いただき早期に事業実施が出来ますよう特段のご協力をお願いするものです。

また、昨年は、農村自然環境整備事業が採択となりました。この事業は農林水産省の補助により埼玉県が事業主体となつて行う事業で、総事業費三十二億九千万円を予定し、概ね五年間の事業実施期間となつていきます。

また、福祉事業や道路行政を始めとした他の事業につきましても、健全財政を堅持しながら積極的に取り組んで参りました。

今日の地方行政は地方分権への潮流の中、地域の基盤づくりはもとより、高齢化、情報化、国際化等の二十一世紀に向けた政策課題を的確に対応していくことが求められております。このため、町は、重点プロジェクトであります「市街地整備、文化振興、農村地域整備」を基本理念として、諸施策の積極的な展開に努め、町政の前進を図っているところです。

最近、我が国の経済は、相次ぐ金融機関の経営破たんや株式相場の低迷、大手証券会社の自主廃業などバブル崩壊後の長期低迷が続いており、安定成長には、まだまだ

だ不安を残し依然として厳しいものがあります。この様な経済情勢は、町の財政にも影響があるものと思われることから、財源確保にはより一層努力する考えでおります。

地球レベルで環境問題が深刻化し、国内でもダイオキシン類抑制のための対策や温暖化ガス削減対策が活発化しています。幸にして江南町は緑が多く自然環境には恵まれています。また、農業集落排水処理施設の整備が進むにつれ、河川や、農業用水の水質が改善されホタルの飛び交う場所も見られるようになりました。身近に残されている豊かな歴史文化と、多彩な自然が今までの都市開発や、山林管理の粗放化などにより自然環境の質は少しずつ低下してきています。手放しでは自然環境の復活を定着化することは難しいと思われまます。先に申し上げました農村自然環境整備事業では、町民の皆様と一体となり、豊かな自然を守り快適な環境づくりを目指して努力してまいりますので、より一層のご協力をお願いするものです。結びにあたり、平成十年が町民の皆様にとって良き年でありまますことをお祈り申し上げます。さつとさせていただきます。

明け おめでとう

二十一世紀に向かった

町づくりを



議長 篠田 正勝

あけましておめでとうございます。年頭にあたり、議会を代表しまして新年のご挨拶を申し上げます。

町民の皆様には、健やかに新春をお迎えの事とお慶び申し上げます。日頃から、議会に対する深いご理解と格別のご支援をいただきありがとうございます。お陰をもちまして議員一丸となり、地域社会の発展と住民福祉の向上のために活動しているところであります。

さて、昨年は自治法施行五十周年の記念すべき年でありました。地方自治法施行五十周年にふさわしく、地方分権推進委員会の第一次、第二次、第三次勧告が出され

機関委任事務制度の廃止が取り上げられた事は、まさに、五十周年の抜本改革といえます。しかし、景気は一部、回復の兆しがみられるものの、都市銀行、証券会社の相次ぐ破綻、中小企業収益の低迷は、日本経済の先行に不透明感をもたらしています。よって、国の財政は引き続き、国債依存にたよらざるを得ないという状態であり、国債・地方債を合わせると大きな借り入れとなり、緊急に、行政改革、財政再建が重要課題でございます。

また、わが国は急激な少子化、高齢化の進展とともに、ダイオキシン類による大気汚染も問題となっております。人体への影響等を未然に防止するためには、積極的な環境保全対策、産業廃棄物対策を講じる必要があります。

また、江南町では、町民が安心して生き生きと暮らせる町、暴力行為を許さない町を推進する事を目的として、「安全な町づくり大会宣言決議」をいたしました。我々議会も町民一人ひとりと連帯し

て、生きがいのある町づくりを目指してまいる所存でございます。

庁舎建設であります。建築工法は県内公共事業初の免震設計です。一九九四年一月、米国ロサンゼルス北東部で地震が発生し、M六・七を記録。地域にあった十の病院のうち、完全に無被害・無損傷だったのは、免震工法の病院ただ一棟だったそうです。その病院は地震後、緊急手術も実施され、免震工法の強さを立証したという事です。免震工法を取り入れ、高齢者や障害者にも優しい庁舎が平成十一年度完成の予定です。

彩の国ふれあいの里整備事業が、今年から本格的に始まります。事業の背景として、地球レベルで環境問題が深刻化し、地球環境や自然生態系の保全に配慮せず、経済発展だけを追求する事は人類の生存を危うくするものであると世界的に認識されてきたからです。豊かな農村の自然環境を守り育て、次の世代に引き継いでいく事は重要な課題となっております。江南町の自然環境の現状は、荒川と比企丘陵に挟まれ、水田や山林、河川やため池が一体となって県内でも有数の豊かな美しい環境を形成しています。また、農業集落排水事業は昭和六十一年、上新田地区供用開始以来順調に進行し、着工一〇〇%、供用も一〇〇%に近づき、関東平野で最大のゲンジボタルの

発生が見られるなど、かつての豊かな自然が復活し始めています。

彩の国ふれあいの里事業は、集落排水事業に次ぐ、大きなものであります。

江南中央第二土地区画整理事業も関係皆様方の深いご理解をいただき、早期着工に向け、特段のご協力をお願い申し上げます。南部開発「彩の国創造の森プラン」は、すべての英知を一つにして、伝統・文化・自然が生かされ、新しい都市建設の早期実現に向けて取り組んでおります。

また、教育設備の充実、介護保険制度の創設、江南エンゼルプランの策定、障害者計画の策定、ミニ工業団地の造成、農業の振興等にも全力を注ぎたいと思います。

昨年は、議会研修も各委員会ごとに実施されました。研修内容は議会だよりで報告させていただきました。私たちが議会議員二十名は、江南町の発展と住民の福祉をめざし、地域住民の代表として、その責務と役割の重大さを深く自覚し、決意を新たに議会の活性化に取り組み所存でございます。

本年も一層のご指導とご協力をお願い申し上げますとともに、平成十年が町民の皆様にとりまして幸せ多き年でありますようお願いいたします。新年のごあいさつにさせていただきます。

事業整備環境 「事業整備の里」

～で江南町を環境自然

県内初の事業を県が指定

町では総合振興計画に基づき事業を実施し、推進をしております。近年、都市化が進むにつれ、美しい自然環境が失われつつあり、また現在の社会状況では環境の悪化により、昔なつかしい動植物がほとんど見られなくなっております。しかし、そんな中で農業集落排水が農業振興地域全域にほぼ完備されたことにより、町内のあらゆる地域で関東平野で最大のゲンジボタルの発生が見られます。河川ではカワニナやサワガニを目にする事ができます。平成八年度には「押切の虫の声」が日本の音百選に選ばれるなど豊かな自然がたくさんあります。そこで県では「彩の国ふれあいの里整備事業」として、江南町を指定しました。

県の取り組み

- ① 環境への負荷の少ない地域社会の実現
- ② 恵み豊かでうるおいのある環境の確保
- ③ 地球環境の保全と自主的な取り組みの推進（埼玉県環境基本条例）

江南町の現状

北部は荒川南岸の沖積地帯で水田が多く、南部は洪積台地上にあつて台地が広がり、畑や平地林におおわれていて非常に自然が豊かで美しい自然環境を形成しています。昭和三十八年度より圃場整備事業を実施し、昭和六十一年度までにほとんどが完了し、整備率は九十七パーセントとなつて、農業基盤の整備及び農業生産体制の整備もほぼ完了し、昭和五十八年度より農村環境基盤整備として、農業集落排水事業に着手、現在、整備率九十三パーセントとなつています。荒川と比企丘陵に挟まれ、水田や山林、河川やため池が一体となつて、県内でも有数の自然環境に恵まれている町です。

自然環境の保全には

こんな課題も

豊かな歴史文化と多彩な自然が身近に残されていますが、これまでの都市開発や山林管理の粗放化などにより、自然環境の質は低下してきています。このため、手放しでは、現在始まつている自然環境の復活は難しいと考えられます。また、現在の地域環境は、農業



や生活を通じて、何世代にも渡る人々が営々と築きあげてきたものですが、近年住民と自然環境のふれあいが少なくなつた結果、自分達が豊かな地域を創つていく主役であるとの意識が希薄となつてきました。古くからの歴史、文化遺産と多彩な自然環境資源を活かした「町民一人ひとりが、誇りと愛着を持つてふるさとと言える町づくり」が必要ではないでしょうか。

農村自然環境 「彩の国 ふれあ

～農村の水と緑に恵まれた

事業の基本目標

- ① 自然環境の質を高める。
 - ② 自然環境を身近なものとする。
 - ③ 自然環境を守り育てる組織をつくる。
- 以上のことを基本目標に本事業を推進していきたいと思えます。

事業の概要と推進

平成九年四月一日、農林水産省の認可をいただき採択となり、総事業費三十二億九千万円で県が実施することとなりました。費用の負担は、国が五十パーセント、県と町でそれぞれ二十五パーセントです。

一、町を一周する歩道、並木道の整備（ふれあいロード・コミュニティロード・安全施設整備道



こんな道、歩いてみたいくなりませんか（イメージ図）

路

身近に町の自然や歴史、文化を感じるために、徒歩や自転車ですべて町内を回れ、家族で出かけたくなるような緑の回廊を整備します。

二、拠点施設の自然環境、歴史文化環境の整備

町内には色々な拠点施設（集会所・公園・文化財・水辺等）があります。町全体の環境ネットワークの質を高め、住民が利用しやすいものとし、身近で多様な動植物にふれあえる場とするための整備です。

三、住民交流を通じたまちづくりの推進

身近な遊び場や広場を整備し、自然とのふれあいと、遊びや運動イベントを通じた住民交流の活性化を図ります。

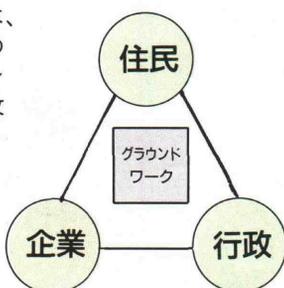
このようなことを基本に様々な整備がこの他にもできます。きれいな水の流れるせせらぎや河川を復活させ、花を飾ったり子供達が水辺で遊べる環境づくり、ホタルやトンボがいっぱい見られる自然を呼びもどしていく事業です。

そのためには、町民一人ひとりが自然のすばらしさを認識し、地域の環境は地域に住む皆さんの手で「グラウンドワーク活動」を取り入れて、二十一世紀を担う子供達に伝え、残して行きたいものです。

グラウンドワーク活動とは

グラウンドワークとは、地域を構成する「住民」「行政」「企業」の三者がパートナーシップを組み、グラウンド（生活の現場）に関するワーク（創造活動）により、生活の最も基本的な要素である自然環境や地域社会を整備していく活動です。地域の環境創造や改善のためのアイデアを出し、力を合わせ、実行していくものです。

自然環境は、住民の利用や活動の結果として形成されていきますので、住民の利用、活動を通じて将来にわたって地域の資源として保全、活用していくには、計画構想や施設整備をする必要があります。住民意向の事業推進と保全管理を進めるためには「グラウンドワーク活動」が必要となります。



グラウンドワークは、住民、行政、企業の3者のパートナーシップによる、地域改善活動です。

海外視察研修レポート

最終日 ロサンゼルス〜成田〜江南町

橋小松井
本林本上
誠公正和
也夫巳男

六時三十分、起床。ホテルの窓より天候を確認し、晴天。全員が無事に帰れることを心の中で念じました。

朝食はバイキング方式で、食堂は二人用、四人用のテーブルが用意され、ボーイが注文に応じ、対応してくれました。今回の研修中、英会話ができなくとも、なに不自由なく食事が出来たことは特にうれしく思いました。

朝食後、部屋に戻り、荷物の点検及びパスポートなどを確認しました。

八時二十分に部屋を出て、チェックアウトをし、バスの到着を待ち、九時十分にバスに乗車。添乗員よりパスポート、所持品の忘れ物がないかを再度確認するよう注意され、ホテルより空港に向けて出発しました。

バスの中で現地案内人の説明があり、現在は雨季で一月二十五日まで雨続きであったということでした。私達がアメリカに到着の日から出国の日まで晴天に恵まれ

楽しく研修ができたことを共に喜びつつ、九時二十五分に空港に到着。各自荷物、身体検査を受けて出発ロビーに集合し、約一時間自由解散となり、免税店で買物をする人、ロビー内で休息する人など、まちまちでありましたが、何としても人が多く混雑していました。

今回の研修でアメリカに入国以来、特に感じた点は、白人・黒人と種々の人種が生活している国である点では日本と比較になりませんでした。また、行く先々で日本人が多く、日本企業のアメリカでの活躍はめざましいものを感じました。これからの若者は小さな島国での生活ではなく、語学を身につけて世界をまたにかけて活動できる時代だと痛感しました。

十一時二十五分、航空機に搭乗し、十三時出発。天候は薄曇りです。ロサンゼルス空港より海岸線を北上し、約一時間後に太平洋上に、下は雲海のため十分な確認はできませんでした。

二月二十六日十六時五十六分、成田

空港へ到着。

江南町人材育成事業の一環であるアメリカ西海岸視察八日間の研修も全て終了し、無事日本に帰ることができました。団員十八人全員がホッと胸を撫でおろしました。通関後、町の行政バスにて、予定どおり十八時に成田空港を後にし、一路江南町へ向かいました。

バスの中では、今回の研修についての感想はどうだったでしょうかということになり、全員が感想を述べました。三芳サービスイリアでトイレ休憩をして、二十一分十五分に町役場へ無事到着しました。

機内とバスが大部分でしたので、この八日間で見えたことや聞いてきたことを中心に感想を述べてみたいと思います。

サンフランシスコでは十三人がケープルカーにりましたが、やはり美しい家並みの急な坂を登るケープルカーがとても良く似合う美しい街だと思いました。車については何といっても「古いなあ」

という人がたくさんいました。日本は道路に駐車するときは、道路と同じように縦列駐車をしますが、坂の街サンフランシスコではなんと、並列駐車をしているので驚きました。カリフォルニア州ノースリッジの地震の教訓なのか解りませんが、縦列駐車するときもタイヤを真つすぐにはしないで、必ずハンドルを切って駐車してあるのです。これも地震に対する知恵なのかと感心しました。美しい昼間のサンフランシスコはゴミや空き缶はなく、とても素晴らしい街と

思っていた訳ですが、夜になるとなぜか変貌し、巷では物乞いをする人が多く、紙コップを片手に「ハングリー」、「ハングリー」と言っている姿は私達にはあまり馴染めませんでした。

次にロサンゼルスは、サンフランシスコから比較すると治安が非常に悪いので、注意をしてくださいとのことでした。特に夜は気をつけるように添乗員からも、通訳からも何度となく言われました。

電話や食事をするときでも、買物をするときでも、手から荷物を離さないようにし、夜の外出はなるべく控えてホテルから出ないようにし、ホテルでも必ずロックしてクサリもしてくださいとのことでした。

ロサンゼルス空港について、まず最初にビックリしたのが、空港の広さです。空港には五本の滑走路がありますが、その内四本は国



際線であり、一日の利用機数はなんと千機にも及び、五十五秒に一回の割合で離着陸しているのだと聞かされ、二度ビックリしました。このロサンゼルスは、アメリカで二番目に大きい街で三五〇万人が住んでおり、人種の多い街でもあるそうですが、五十%は白人系だと言っております。

自動車会社が多く、車の渋滞は世界一であろうと聞かされました。日本車進出も非常に多い様ですが、何といっても燃費が良い、故障が少ない、信頼性が高いとの評判であるとのこと。また、日本では考えられないくらいガソリンが安いと思えました。日本は一リッターあたり、レギュラーで九十円前後ですが、ロサンゼルスでは、一ガロン(三・八リッター)で百四十円ですから、日本ではちょっと考えられない値段になります。ガソリンの安さも車の普及に大いに役立っていると思われますが、その反面、水の高いのには驚きました。約五〇〇ccで二ドル(約二百八十円)ですから、これは非常に高いと思えました。街のあちらこちらでこのウォーターペットボトルを片手に、いつでもどこでも飲んでる日本とは様子が少し違うようです。それに車のナンバーの色分けも非常に簡単らしく、年式が一九八五年までが黄色のナンバーで、八六年以降が白ナンバー

とガイドさんに聞きました。日本では、何段階も何種類もあるのに区別が少ないと感じました。そしてまた、驚いたのがビバリーヒルズでありました。ここはアメリカのお金持ちが住む高級住宅街ですが、当初はユタヤ系の人が町を創ったところと聞きました。人口三万三千人のビバリーヒルズ市ですが、一人当りの預金高の平均が三千二百万円と聞いて、これもまたビックリするやらガツクリするやら……。何とも複雑な気持ちでした。

さらに、メキシコ国境の町ティファナに行きましたが、この町を見た限りでは貧しい国と感じましたが、反面、陽気で明るい町と実感しました。

以上、アメリカ西海岸を八日間研修してきて、アメリカの良いところ、悪いところを知り、良い点については日本も大いに学び、悪い点は日本も指摘できるようになれたら、日米関係はさらに良くなるものと確信しました。

最後に、この海外研修にあたり当初からお世話になりました関係者各位に心から感謝とお礼を申し上げます。報告とします。

20歳を迎えるあなたへ

ご成人おめでとうございます。

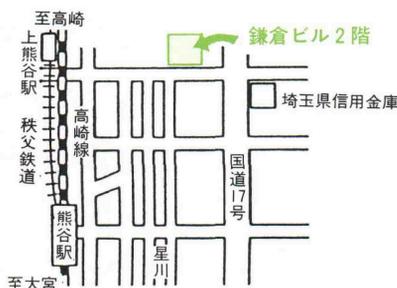
成人になり、青春を謳歌し何事も自分で決め行動できることは素晴らしいことです。欲しい物も沢山、レジャーもたのしみたい、働いたお金を自由に使える、なんと嬉しいことでしょう。

しかし、そんなあなたを狙って、悪質な業者が誘惑してきます。

たとえば、レジャー会員権、カードローン、資格講座、先物商品取引や、人を誘って儲かる話(マルチまがい商法)等について、現に販売契約上のトラブルが発生しております。万一トラブルに巻き込まれ、悩んでいるかたは、消費生活センターへご連絡ください。

埼玉県北部生活センター消費生活室

〒360 熊谷市鎌倉町85 鎌倉ビル2階
☎ (0485) 24-0999



相談するときは

相談

- 自分の住所・氏名
- 品物を買った店の名
- 買った日・品物の名・価格
- その時の事情等をはっきり言いましょ



平成十年四月からの学童保育の入所申請について

南北の子育て支援センターでは、

年末年始

○保育料月額（おやつ代含）

四月～六月 六千円

七月 八千円

八月 月 一万一千円

九月～三月 六千円

○申請方法

学童保育入所申請書のほかに勤務証明書を添えて役場住民福祉課に提出してください。

※申請書類は、住民福祉課の窓口に用意してあります。

○定員

南子育て支援センター四十五人

北子育て支援センター二十五人

○受付期間

平成十年一月八日(木)～二十日(火)

午前八時三十分～午後五時十五分まで（土・日・祝日を除く）

○選考

選考は二月上旬に行いますが、

定員を超えた場合は、保育に欠ける度合いの高いもの、かつ、学年の低い順で入所を決定いたしますので、あらかじめご了承ください。

○その他

現在、学童保育を受けている家庭も新たに申請が必要です。

○問い合わせ

南子育て支援センター

☎三六一〇一五五

（午後十二時三十分から午後五時まで）

“みんなの庭” 公園を大切に

公園は、生活環境や都市景観にうるおいを与え、人間性をはぐくむとともに、町民の身近な憩いの場・レクリエーションの場ともなっています。

また、災害時には延焼防止や避難場所としての機能を果たすなど、多面的な役割を担っています。

中央一丁目の原谷公園及び中央三丁目の山神公園は、江南中央第一土地区画整理事業により整備され、晴れた日にはたくさんの親子が遊びに来るなど、皆さんに親しまれています。

公園は、多くの皆さんが利用する“みんなの庭”なのです。

町では、この“庭”をより皆さんに親しみのもてるものにするた

めに、花壇にパンジーと葉ボタンを植えました。ぜひ一度遊びに来てください。

公園は“みんなの庭”なので、大切に使うと考える人がほとんどなのですが、心ない一部の人たちによる落書きや施設の破損、ゴミのポイ捨てや犬の糞などがあり、公園が汚されています。これは、“みんなの庭”なのだから汚してもいいと考えるからなのではないでしょうか。“みんなの”ということとは、“自分の”でもあるということを考えてみてください。公園は、マナーを守って、大切に使いましょう。



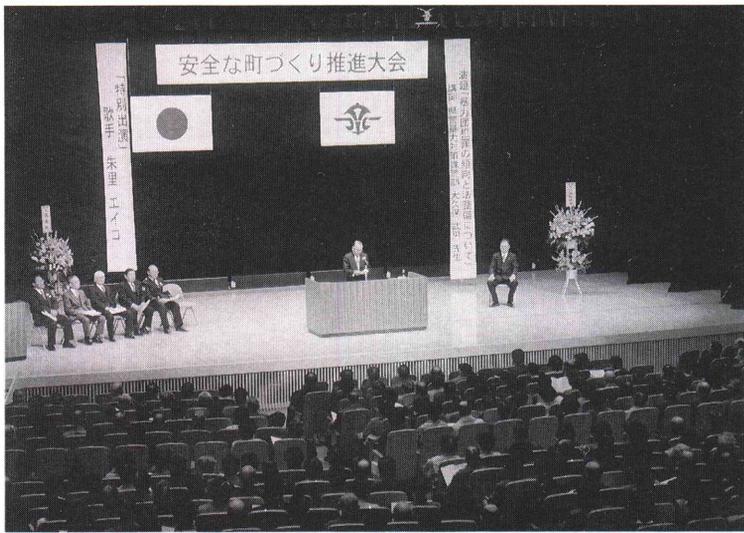
花壇の葉ボタン
(原谷公園)



あずまの落書き
(山神公園)

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事店または、当番の指定工事店へお願いしてください。

1月の当番日	指定工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26・31	(株)コバヤシ	36-1206
2・7・12・17・22・27	(有)笠原設備工業所	36-3662
3・8・13・18・23・28	(有)松本設備	36-5177
4・9・14・19・24・29	(有)加藤ポンプ店	36-0310
5・10・15・20・25・30	(株)光栄建設	36-1052



安全な町づくり推進大会

12月16日(火)、総合文化会館ピピアのホールにおいて、第1回江南町安全な町づくり推進大会が盛大に行われました。

講演は「暴力団犯罪の傾向と法整備について」という演題で、県警本部の久保武男警部の話聞き、その後、安全な町づくり宣言を行い第一部が終わりました。

第二部はアトラクションとして、熊谷警察署員の寸劇と歌謡ショーに朱里エイコさんを迎えて行われました。

町内一斉清掃

12月7日(日)、町のコミュニティづくり推進協議会の呼びかけにより、町内一斉に道路わきなどに捨てられた空カンやゴミの清掃が行われました。

皆さんのご協力により、たくさんの空カンやゴミが集められました。

ご協力ありがとうございました。

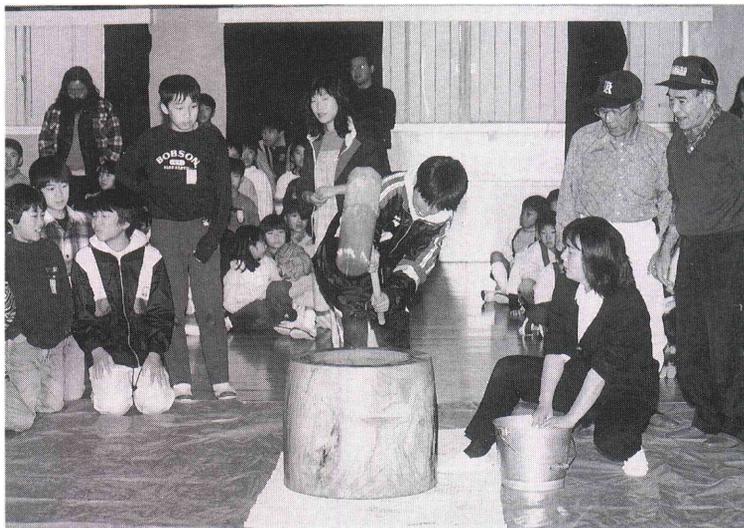


収穫祭

11月29日(土)、北小において収穫祭が行われました。

今年の7月に自分たちで植えた苗を、10月に稲刈りをして、穫れた米でもちつきを行い収穫を喜びました。

また、この日は成沢の子ども囃子も登場し、より楽しい収穫祭になりました。



訂正

11月号のトピックスに掲載いたしました、シラコバト賞受賞の「老人クラブ連合会」の写真を誤掲載してしまいました。

お詫びして、訂正いたします。

お母さんの子育てを

応援する愛育会

江南町母子愛育会では、『子育て支援教室』を開催し、子育て中のお母さんから好評です。一歳から四歳ぐらいの親子を対象に、母親や子供がふれあえる場を提供しています。

●いきいきがんばる愛育会
愛育会の役員会の話し合いの中で、「何か子育て中のお母さんたちの役に立てるといいね」といった話題が出され、親子で遊べて、お母さん同士も交流できる場を提供することになりました。お母さんといっしょにスキンシップをしながらの親子遊びや、歌、紙飛行機を飛ばしたり、紙ふうせんを作ったり、長いロープを使って電車ごっこをしてみんなで遊びます。平成九年五月には、文化会館のホールにて、愛育会自前の「おおかみと七ひきの子やぎ」の劇をしたり、十一月には、板井にある県の動物指導センターのふれあい広場にて、かわいい子犬とふれあった

り、運動会をしたりと秋空の下、元氣いっぱい遊びました。参加した親子たちの楽しそうな様子、元氣いっばいに遊び回る子供たちの笑顔に愛育会の役員たちも、いきいきとがんばって取り組んでいます。

●こんな場がほしかったノ

子育て支援教室には約百人の親子が集まりますが、参加者からは、「親子が集まって交流できるこんな場がほしかった」「毎月やってほしい」「いつも親と子二人きりなので、お友達ができて良かった」などの感想が多数ありました。こうした意見から愛育会では、今後とも継続して実施する予定です。さっそく平成十年一月には、「春よ来いノ豆まき大会」ということで、楽しい計画をしています。各字の愛育会の役員が家庭を回り、声かけをしますので、ぜひ参加してくださいね。



スポーツコーナー

グラウンドゴルフ

グラウンドゴルフ協会主催による秋季大会が十一月八日運動公園で行われました。

秋晴れの中で大会は行われ、参加した七十名は、思い思いに楽しくプレーをしました。結果は次のとおりです。

- 優勝 吉野 君枝 (塩) 52
 - 準優勝 小松原高夫 (樋ノ口) 53
 - 第三位 滝田 孝夫 (樋春南) 54
 - 第四位 高橋百合子 (中央) 55
 - 第五位 中島 文恵 (塩) 56
 - 第六位 小島 一男 (樋ノ口) 56
 - 第七位 平山 近 (樋ノ口) 56
 - 第八位 持田 昭治 (樋春南) 57
 - 第九位 須永 作子 (樋春南) 57
 - 第十位 馬場 光代 (樋ノ口) 57
- ※同スコアの場合は年齢上位者優先

綱引き大会

十一月九日江南町綱引き大会が町民体育館で行われました。

十一チームが参加して行われた大会は、参加者の熱戦が印象に残る大会となりました。結果は次のとおりです。

▽一般男子の部

- 優勝 板井TWC
- 準優勝 樋春南
- 第三位 須賀広TWC

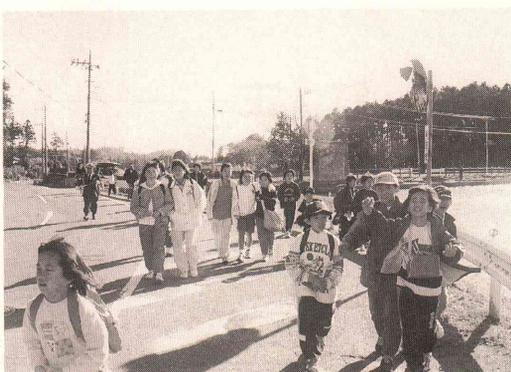
▽一般女子の部

- 優勝 柴女子
- 準優勝 板井女子TWC
- 第三位 下押切女子

歩け歩け大会

秋晴れの十一月二十三日、第二十三回町民歩け歩け大会が開催されました。

当日は、子供からお年寄りまで約百名が参加し、約十一・四キロのコースを全員完歩しました。



1月のカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
				①	②	③
④	⑤	6	7	8	9	10
11	⑫	13	14	15	⑬	17
18	⑱	⑳	21	22	23	24
25	⑳	27	28	29	30	㉑

○開館時間 午前9時～午後5時
○印は休館日

おはなし会のお知らせ

○日程 1月10日(土) 1月24日(土)
○場所 おはなしコーナー
○時間 午後2時30分～午後3時
○対象 小学3年以下
○内容 紙芝居 絵本



○たのしいおはなしがいっぱいです。
お友達をさそってみんなで来てください。

新着図書案内

〈一般書〉

(書名)
ディートリッヒ (上・下)
ピアソラ
ジョセフィーナ
ぼくのこだわり
釣り時どき仕事
頭のない鯨
ごちそうさまがききたくて
爪は病気の警報機
退職後の年金・健保・雇保がわかる本
誰でも泊まれる公共の宿
※紙面の都合で、載せられない新着本が、このほかにもたくさんあります。

(著者)

マリア・ライヴア
小沼純一
ジョセフィーナ
矢崎 滋
夢枕 獯
田原 総一郎
栗原 はるみ
東 禹彦
太田 よう子
旅行図書編集部

〈児童書〉

(書名)
学級イベントのアイデア100 ①～④
もののけ姫 (上・下)
バーバパパのジュースづくり
平家物語8～10
ペンギンのおやこママ、だいすき
オツベルと象
いたずらまじょ子のおうちへどうぞ
かぎばあさんの魔法クラブ
くらかけ山の熊
ビルマの竖琴

(著者)

学習研究社
宮崎 駿
アネット・チゾン
生越 嘉治
マリー・マーフィー
宮沢 賢治
藤手 真知子
立松 悠和
竹山 平雄



年賀とは、元来、高年の寿を祝うことばでした。古稀、還暦、喜寿などの、祝いをいったものでしたが、現在の年賀状は、新年の祝いの書状を略して年賀状としたものとされています。

平安のころより明治の初めまで、正月には1日から15日までに主君、師匠、父母、親戚、知人、近隣の人々に年始の挨拶をする習わしでしたが、

郵便が簡単に送られるようになってからしだいに流行し、現在の年賀状の形となりました。年賀状は、本来1月2日の書初めの日に書いたもので、なるべく松の内(1月7日まで)に出すものでした。しかし、現在は郵便事情により、1月1日に相手方に着くように12月に差し出すようになってきています。

初めて「お年玉つき年賀葉書」が1949年(昭和24)発行されるに及び、爆発的な人気をよび、年賀郵便は年ごとに増加しています。



バレーボール

バレーボール連盟主催による秋季大会が、十一月三十日町民体育館で行われました。

九チームが参加して行われた大会は熱戦の末、御正と中央クラブが優勝、下押切と成沢マイティーズが準優勝となりました。

出場チームと結果(決勝)は、次のとおりです。

○出場チーム

須賀広・千代・御正・下押切・野原・成沢マイティーズ・上新田・クイーンズ・中央クラブ

○決勝戦

▽Aブロック決勝

御正 二〇〇 下押切

▽Bブロック決勝

中央クラブ 二一〇 成沢

マイティーズ

スキー教室に

参加しませんか

町体育協会では、つぎのとおり町民スキー教室を開催いたします。ご家族そろってご参加ください。

日時 平成十年二月一日(日)

場所 苗場スキー場

参加費 大人 四、〇〇〇円

小人(中学生以下) 三、〇〇〇円

定員 八〇名

申込み 一月八日(木)より十四日(水)までに参加費を添えて教育委員会へお申し込みください。なお、小学生以下の方は、保護者同伴でお願いします。

※定員になり次第〆切ります。

問合せ 江南町教育委員会

☎三六一一五二内三三二



応募 1月30日(金) (必着) までに、
方法 各市町村役場、各環境管理事務所、各生活センターに備え付けの応募用紙に必要事項を記入のうえ、県緑政課(〒336 浦和市高砂3-15-1)まで郵送してください。
問合せ 県緑政課 ☎048-830-3095

県立東松山高等技術専門学校

生徒募集

科目 電気設備課(2年)
電気工事課(1年)
定員 各20名(年齢性別不問)
受付 2月6日(金)から2月20日(金)までに東松山高等技術専門学校(学校卒業見込者)、ハローワーク(既卒者・一般者)へ願書を提出してください。
試験日 3月6日(金)
願書配布と問合せ 県立東松山高等技術専門学校(☎0493-22-0412)またはハローワークへ

そ・う・だ・ん

税理士による還付無料相談

2月2日(月)から2月13日(金)(土・日・祝日は除く)までの間、税理士事務所において、次の人のうち少額な還付申告相談及び申告書の作成を無料で行いますので、最寄りの税理士事務所へ事前に電話連絡のうえ、お出かけください。
事前連絡の受付時間は、午前9時

30分~午後4時です。
(1)年金を受けられている人
(2)給与所得者で医療控除を受けようとされる人
(3)年途中で退職または就職された人
問合せ 関東信越税理士会熊谷支部 ☎21-3312

行政・心配ごと相談

日常生活での困りごとや行政に対する不満などのあるかたは、お気軽にご相談ください。なお、今月は弁護士が来庁の予定です。
日時 1月27日(火)
午前9時30分から正午まで
場所 勤労福祉センター

そ・の・他

**老齢年金を受けているかたへ
源泉徴収票が送付されます**

所得税が源泉徴収されたかどうかには関係なく、老齢給付を受けているかた全員に「公的年金等の源泉徴収票」が1月下旬に送付されます。源泉徴収されるかたは、原則として所得税の確定申告をする必要はありませんが、2以上の年金を受けているかたや、年金以外に給与等の所得があるかたは、確定申告をしなければなりません。

20歳がスタート国民年金

20歳の誕生日を迎える皆さん!「年金の受給はまだまだ先、遠い将来の

ことだ」なんて思わないで。老後は誰にでも訪れます。
自動車やバイクでの交通事故も年々増加している今、私だけが大丈夫だなんていう保障はありません。
そんなとき頼りになるのが国民年金/万-に、また老後に備えて、国民年金の加入手続きをしてください。
なお、職場で厚生年金や共済組合に加入しているかたは、手続きの必要はありません。

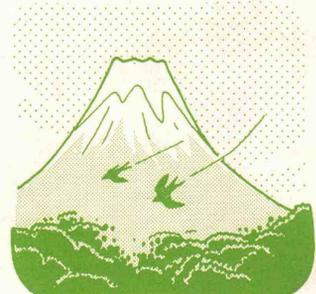
文化財防火デー

1月26日は、昭和24年に奈良法隆寺の金堂が焼損した日にあたり、また、火災の多い時期でもあるので、毎年この日を「文化財防火デー」とし、全国的に文化財防火運動を展開して、文化財を火災から守ろうと設定したものです。

文化財は、私達の先人が残してくれた貴重な財産で、再び同じものを作ることができません。
この貴重な財産を火災から守り、後世の人達に残しておくことが私達の努めでしょう。
もちろん、文化財ばかりでなく、私達から生命や財産を奪う火災に対して細心の注意が必要です。
それには「暮らしの中に防火の点検を習慣づけよう」を家族の合言葉にして、今年も火災予防にご協力ください。

**こうなん
俳句会 100**

- 山眠る削られし岩肌いわたいたわりつ 新井 加津
- 榛名富士雲を枕に眠りけり 関口 進
- 釘づけの峠茶屋あり山眠る 市川マツエ
- 眠る山つなぎて光る送電線 古谷 まつ
- 五線譜を抜け出す音符枯葉舞う 国田 育子
- 間引菜の嬰兒の如き肌ざわり 笠原 ひさ
- 熱れ柿に鳥のサミット騒がしく 小島 孫一
- 炭を焼く煙一すじ山眠る 岡部 正次
- 赤城山眠りて近く見ゆる日よ 笠原 久枝
- 山眠る山を守って四十年 小鹿原その子
- 装いを見事に散らし山眠る 中島 文恵
- 憂きことを少し残して山眠る 橋本 和子
- 蔓たぐり地球の端を捲かれ来し 沢田乃美子
- 峡の里幾重にも抱き山眠る 大井登代子



- 山眠る牧場に牛の腹這いて 柴 益次郎
- 秩父嶺の肩丸くなり眠りけり 松本 とよ
- 山眠る新幹線は音もなく 新井トモ子
- 節穴の多き雨戸よ冬の月 井上 道子
- 山眠るうねりにうねる送電線 宅森 清次
- 山眠る里は静かに子守唄 佐藤慎治郎
- 十代の迷い果てなし山枯るる 吉野日出美
- 風神を懐に秘め山眠る 新井 政男

もよおし

還付申告説明会

医療費控除

日時 2月2日(月)・4日(水)
午前9時30分～

住宅取得等特別控除

日時 2月2日(月)・4日(水)
午後1時～

公的年金のみの方

日時 2月9日(月)
午前の部 午前9時30分～
午後の部 午後1時～

場所 いずれも熊谷市立勤労会館
※くわしくは、税務署からのチラシ
「還付申告(住宅取得特別控除/医療費控除/年金)説明会のご案内」
をご覧ください。

問合せ 熊谷税務署 ☎21-5649

彩の国

'98有機農業フォーラムイン大里

埼玉県では、「彩の国有機100倍運動の推進」として有機農業の振興を掲げており、環境保全型農業の実現を図るためにフォーラムを開催します。

日時 1月27日(火)
午後1時30分～

場所 総合文化会館ピピアホール

内容 講演①
「有機農業の実践」
講師 金子美登氏(小川町有機農業生産グループ代表)
講演②
「環境にやさしい農業」

講師 熊沢喜久雄氏(東京大学名誉教授)
問合せ 熊谷農業改良普及センター
☎26-2210

「人と犬との上手な付き合い方」講演会

日時 2月7日(土)
午後2時～4時
場所 埼玉県熊谷福祉センター
演題 「人と犬との上手な付き合い方」

講師 柴内裕子先生(赤坂動物病院院長)
申込み 1月6日から30日までの午前9時から午後5時(土・日・祭日は除く)の間に、熊谷保健所生活衛生・薬事担当グループ(☎23-2811)まで電話で申込んでください。

定員 150名
問合せ 熊谷保健所生活衛生・薬事担当グループ ☎23-2811

ぼしゅう

平成10年度県政モニター募集

県では、次の要領で平成10年度の県政モニターを募集します。
県政モニター制度は、県政に対する県民の意見や提案をアンケートや提言書などを通じてお聴きし、それを県政に反映させるものです。

定員 200名(選考)
任期 平成10年4月から

内容 平成11年3月まで
県政について、アンケート調査への回答、書面等を通じての意見や提案をしていただきます。その他、県施設の見学会も行います。

資格 平成10年4月1日現在、20歳以上の県内在住者。ただし、特別職を含む地方公務員及び県政モニター経験者は除きます。

応募方法 ①住所②氏名(ふりがな)③平成10年4月1日現在の年齢④性別⑤職業⑥電話番号⑦応募動機(400字程度)⑧勤務地または学校所在地を明記して、〒366 浦和市高砂3-15-1 埼玉県広聴広報課へ封書でお申し込みください。

応募締切 平成10年1月30日(金)(当日消印有効)
問合せ 広聴広報課 ☎048-830-2850
または北部生活センター ☎24-1110まで

緑の推進員募集

対象 県内在住で20歳以上の(一般公務員を除く)
任期 平成10年4月～11年3月
内容 緑の保全や地域の緑化、自然保護に関する普及啓発などの自発的なボランティア活動、県・市町村事業への協力、研修会への参加など。
定員 150人以内(選考の上決定)

戸籍だより

お誕生おめでとう

十一月中届出

(敬称略)
() 保護者

成 沢

北原 瑠奈

三本

藤野 華帆

押切

種 澤田 悠希

野 市川 龍之介

野 神谷 日和

小江 川

板 杉山 奈菜子

中 矢嶋 省吾

中 水野 哲

十一月中届出

大久保 うめ

加藤 ツヤ

星野 雅司

持田 宗昌

関根 則昭

三本

上 新 田

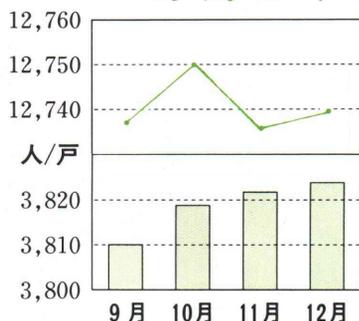
押切

小江 川

年齢 77歳

(敬称略)

町民のうごき



12月1日現在

人口 12,740人 +3人
男 6,257人 0
女 6,483人 +3人
世帯 3,824人 +2世帯

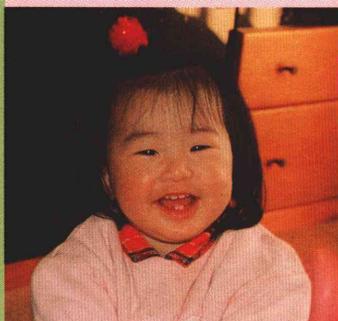
平成9年 救急車出動状況

救急出動状況	11月	累計
交通	7件	71件
一般負傷	2件	19件
急病	10件	161件
その他	4件	44件
合計	23件	295件



吉田 春菜ちゃん女
平成9年4月10日生
両親 { 正人さん 須賀広
里枝さん }
我が家のお姫様はいつも男の子に間違えられますが、そんなことは気にせず、誰にでも天使のような笑顔をふりまっています。元気な子になってほしいです。

関口 銀河ちゃん男
平成9年1月11日生
両親 { 新治さん 押切幸子さん }
二十一世紀もまもなく。『せまい地球を飛び出し、広大な銀河へ……』そんなスケールの大きな人間になってほしいものです。



榎本 京華ちゃん女
平成9年2月13日生
両親 { 勲さん 政江さん }
お姉ちゃんの後を追いかけては大はしゃぎ。時々いたずらもするけれど、元気いっぱいです。健康でやさしい子に育ってほしいです。

権田 砂耶華ちゃん女
平成9年1月25日生
両親 { 貴さん 美紀さん }
お父ちゃんにとってもそっくりな我が家のさやかです。これからも素直で明るい女の子に育ってほしいです。



編集発行 埼玉県大里郡江南町役場総務課

MINORITA

我が家の生産物を
使った自慢料理

さけちらし

持田 志げ子さん (樋春南)



- ▼材料 (四人前)
- 米……………四カップ
 - すし酢…………… $\frac{1}{2}$ カップ
 - 酒……………大さじ二
 - 塩……………大さじ二
 - 生姜……………二かけ
 - あさつき……………小一束
- a { 砂糖……………大さじ二
塩……………大さじ二 }



- ▼作り方
- ①米は炊く一時間前にといておき、四カップの水で炊きあげます。
 - ②aを合わせ、すし酢を作ります。
 - ③①をすし桶に移し、すし酢を木じゃくしを使ってまわしかけます。あおぎながら、切る様に混ぜて、すし飯を作ります。
 - ④塩づけは、網で焼き、皮・骨を除いてほぐし、酒をふりかけて五分程おきます。
 - ⑤白ごまは、香りよく炒ります。あさつきは、小口切りにし、生姜は皮をむき、千切りにしておきます。
 - ⑥③のすし飯に④を一面に散らし、練らないように混ぜ、器に盛り、⑤を色よく散らし、好みでレモンの皮の千切りを乗せます。

歳時記

初夢に古郷を見て涙哉か
一茶(寛政句帳)
初夢は正月に初めて見る夢ということはだれでも知っています。さて、あなたは初夢をいつ見ますか。元旦の朝ですか。二日の朝ですか。これ、実は時代により、地域により、また家によっても違っていろいろです。
室町時代には、元旦の暁の夢だつたとか、江戸時代は二日の朝の夢だつたともいわれています。江戸の商家などでは、大晦日は除夜の鐘まで起きていたので、二日の夜の夢が初夢だつたのでしょうか。また、古くは立春の朝の夢を初夢としたようです。
初夢合わせなどといって、初夢で吉兆を占う風習は古くからあったようです。江戸では宝船売りが、いい初夢を見るようにと宝船の絵を売り歩いていました。猿枕さるまくらといって夢を食うとされる動物。ばくの絵を枕の下に置いて悪夢を食わせる風習もありました。
インターネットで情報のやりとりをする現代ですが、一方不透明の時代でもあるので、若者の間で占いが流行とか。若者も初夢占いをするのでしょうか。

(☎)四八五―三六一―五二二